



世界中でサッカーW杯が盛り上がりを見せています。この石川県からのお知らせは、世界各国・地域の石川ゆかりの皆様にご配信していますが、毎日繰り広げられる熱戦に夢中になっている方も多いのではないのでしょうか。どの国が優勝するのか楽しみです！

さて、今月5日に梅雨入りした石川県では蒸し暑い日が続きますが、百万石まつりが今年も6月上旬に開催され、パレードや流し踊りなど、金沢の街は夜まで多くの人でにぎわいました。

今回は石川県の嬉しいニュースを2つご紹介します。1つめは全国の市区町村を対象とした「住みよさランキング」のトップ10に野々市、かほく、能美の3市がランクインしました。トップ10に3つも選ばれたのは石川県だけでした。もうひとつは、県内の2013年の外国人宿泊者数が過去最高になりました。台湾が全体の4割を占め、シンガポールやタイなど東南アジアからの宿泊者も急増しています。

この石川県からのお知らせも今回で50回目となりました！今後も皆様に石川県の情報を発信していきたいと思っておりますので、どうぞよろしくお願ひします。

(1)石川県内、梅雨入り 昨年より13日早く

<http://headlines.yahoo.co.jp/hl?a=20140605->  
(2)初夏の城下 風情と優美 第63回金沢百万石まつり口

<http://www.chunichi.co.jp/article/ishikawa/20140605->

(3)住みよさトップ10に県内3市 野々市3位、かほく7位、能美

<http://www.hokkoku.co.jp/subpage/H20140618101/>

(4)外国人宿泊者数 最高

<http://www.chunichi.co.jp/article/ishikawa/2014052>

※次回は7月末にお届けする予定です。

\* The next edition is scheduled to be issued at the end of July.

The FIFA World Cup is causing a hype across the globe. News from Ishikawa reaches out to all the people living in various countries and regions who are connected to Ishikawa and I am sure that many have been following the tournament day by day. Everyone looks forward to seeing who will win the tournament.

June 5<sup>th</sup> marked the start of the rainy season for Ishikawa and more days of humid heat are set to continue. Despite this, the annual Hyakumangoku Festival was held in early June and the parades and dancers kept the streets of Kanazawa bustling till night.

We have two pieces of good news for Ishikawa. First of all, the three cities of Nonoichi, Kahoku and Nomi made it in the top 10 ranking for the “Best Places to Live Ranking” out of all of the cities and wards in Japan. Ishikawa was the only prefecture to have 3 cities selected in the top 10. Secondly, the number of foreign lodgers in Ishikawa for 2013 has been recorded as the highest to date. 40% of the total were from Taiwan and there was a surge in travelers from Singapore, Thailand and other parts of Southeast Asia.

News from Ishikawa has reached a milestone with its 50<sup>th</sup> issue! We will continue to report on information in Ishikawa

### Recent News

(1)The Meteorological Agency announced on June 5<sup>th</sup> that the rainy season had started in Ishikawa along with the rest of the Hokuriku Region and Kanto-Koshin Region. The rainy season for the Hokuriku Region came 7 days earlier than average and 13 days earlier than last year.

(2)On June 7<sup>th</sup>, Kanazawa was bustling with the “Hyakumangoku Lines” of the Hyakumangoku Festival. The lively atmosphere continued till night with tea ceremonies that have been enjoyed since the Edo period and people of all ages dressed in yukatas danced to the festival music in the city centre.

(3)The “Best Places to Live Ranking” for all 790 cities in the country and 23 Tokyo wards was announced,

with Nonoichi (Rank 3), Kahoku (Rank 7) and Nomi (Rank 9), all from Ishikawa making it high up the list. Ishikawa was the only prefecture in the whole country to get 3 cities listed in the top 10.

(4)The number of foreign lodgers in Ishikawa for 2013 was up by 49.4% compared to the previous year reaching a total of 242,292 visitors, the highest recorded to date. Economic growth coupled with a weak yen saw increases in visitors from Singapore, Thailand and other parts of Southeast Asia as well as Taiwan that continues to produce a healthy number of visitors. A country breakdown shows that Taiwan made for 40% of the total visitors and was 55% up from the previous year whilst Europe and America saw increases by 34% and 65% respectively.

詳しい情報のアクセス先 For more information, please access the following links:

(1)公益財団法人石川県国際交流協会 IFIE (Ishikawa Foundation for International Exchange)

<http://www.ifie.or.jp/index.php>

(2)ほっと石川旅ねっと Hot Ishikawa Tabi-Net (Ishikawa Prefecture Tourism Guide)

<http://www.hot-ishikawa.jp/>

(3)石川県 Ishikawa Prefectural Government Official Website

<http://www.pref.ishikawa.lg.jp/>

(4)首相官邸 Prime Minister of JAPAN (Countermeasures for the Great East Japan Earthquake)

<http://www.kantei.go.jp/>

※今後、この情報提供をご希望されない場合は、以下にご連絡をいただければ配信を停止いたします。

If you do not wish to receive these messages in the future, please send an e-mail to following address:

e200500@pref.ishikawa.lg.jp

(問合せ先 / Contact)

IFIE (Ishikawa Foundation for International Exchange)

石川県国際交流協会 TEL/FAX +81-76-262-5931/263-5931 (担当: 金子)